



COMACCHIO

PO DELTA PARK RIVIERA

**NICE
TO MEET
YOU!**



www.turismocomacchio.it



2019
Hotel, Campings
& Services







Arte, cultura, natura e spiagge:
un viaggio lungo 365 giorni

Art, culture, nature and beaches:
a 365-day journey

Kunst, Kultur, Natur und Strände:
eine 365-tagelange reise

Welcome

indice
contents
Inhalt

2 Segui le rotte del Delta
Follow the Delta routes
Folgen Sie dem Kurs des Deltas

PO DELTA PARK RIVIERA:

4 Conta fino a sette...
Count up to seven...
Zählen Sie bis sieben...

10 Oasi e natura: il Parco del Delta del Po
Oasis and nature: the Po Delta park
*Oasen und Naturschutzgebiete:
der Po-Delta-Park*

12 Le Valli di Comacchio
The Comacchio wetlands
Die Valli di Comacchio

ARTE e CULTURA - ART & CULTURE KUNST UND KULTUR:

20 Una città che si specchia sull'acqua
A city mirrored in water
Eine Stadt, die sich im Wasser spiegelt

24 Museo Delta Antico
Ancient Delta Museum
Museum des Antiken Deltas

26 L'arte del '900 in una casa museo
Art of 1900's in a museum-house
*Kunst des 20sten Jahrhunderts
in einem Museumshaus*

28 Cibo e vino
Food & wine
Essen & Wein

34 Eventi
Events
Veranstaltungen

39 Ospitalità
Accommodation facilities
Unterkunft



Segui le rotte del Delta

Sono oltre trecentosessanta le specie di uccelli che vivono, svernano, nidificano in questo luogo in cui l'acqua del grande fiume Po e del mare Adriatico si abbracciano.

Ventitré chilometri di costa, boschi e pinete, valli e saline: questo è un territorio unico che l'Unesco ha riconosciuto come laboratorio della natura: questa è la **Biosfera MAB Delta**.

La tua vacanza in un paesaggio così non può che riservarti un'accoglienza dal sapore autentico nelle sue strutture attrezzate a pochi passi dal mare: campeggi, villaggi turistici, hotel, case di qualità e ospitalità diffusa. Non c'è bisogno di pensare a nulla...qui ci sono i servizi e le opportunità di visita che preferisci. Musica in riva al mare, piatti tipici che hanno il sapore della storia, tramonti mozzafiato sulle valli, sport sull'acqua e piste ciclabili, escursioni in barca. Attività o relax.

Il Delta è in sintonia con la tua voglia di vacanza.

Follow the Delta routes

There are over three hundred and sixty species of birds who inhabit, pass the winter and nest in this place where the waters of the magnificent river Po and the Adriatic Sea embrace.

Twenty-three kilometres of coast, woods, pine forests, valleys and salt works: this is a unique territory recognized by UNESCO as a nature laboratory: this is the **Delta MAB Biosphere**.

In this landscape your holiday is guaranteed a genuine authentic welcome in the facilities located just a short distance from the sea: campsites, resorts, hotels, quality homes and widespread hospitality. No need to think ... here you will find your favourite facilities and the chance to visit the area. Music on the seashore, typical dishes that taste of history, stunning sunsets over the wetlands, water sports, bike tracks and boat excursions. Activity or relaxation.

The Delta is in tune with your holiday wishes.



Folgen Sie dem Kurs des Deltas

Mehr als dreihundertsechzig Vogelarten leben, überwintern und nisten an diesem Ort, in dem sich die Gewässer des großen Po-Flusses und der Adria umarmen.

*Dreiundzwanzig Kilometer Küste, Wälder, Täler und Salinen: dies ist ein einzigartiges Gebiet, dass die UNESCO als Labor der Natur anerkannt hat: dies ist die **Biosphäre MAB Delta**.*

Ihr Urlaub in einer Landschaft wie dieser kann Ihnen nur einen herzlichen Empfang authentischen Geschmacks in seinen authentischen Gebäuden, wenige Schritte vom Meer entfernt, reservieren: Campingplätze, Touristen Camps, Hotels, Unterkünfte bester Qualität und weit verbreitete Gastfreundschaft. Sie müssen an gar nichts denken... Hier gibt es die Dienstleistungen und die Besuchsmöglichkeiten, die Sie am meisten lieben. Musik am Strand, typische Gerichte, die den Geschmack von Geschichte beinhalten, atemberaubende Sonnenuntergänge über den Tälern, Wassersport und Radwege, Bootsausflüge. Aktivitäten oder Relax.

Das Delta ist auf Ihre Urlaubslust abgestimmt.





Conta fino a sette...

Sul mare dei sette Lidi di Comacchio sventola la Bandiera Blu, assegnata dalla Foundation for **Environmental Education FEE**. Le lunghe spiagge di sabbia bianca e i fondali sicuri offrono una vacanza all'insegna della scoperta, per apprezzare il contatto con la natura circostante e uscire dalla routine grazie a 7 centri balneari (Lido di Volano, Lido delle Nazioni, Lido di Pomposa, Lido degli Scacchi, Porto Garibaldi, Lido degli Estensi e Lido di Spina) che si sviluppano su 23 chilometri di costa. La tua vacanza si apre anche all'attività sportiva sull'acqua: dalla canoa alla canna da pesca, ma anche sulla spiaggia con fitness e beach tennis.

La costa di Comacchio è la risposta alla tua voglia di libertà.



Count up to seven...

The Blue Flag awarded by the Foundation for **Environmental Education FEE**, flies above the sea of the seven Lidi di Comacchio.

Long white sandy beaches and safe seabeds offer a holiday of discovery, in order to appreciate the surrounding nature and escape the routine, thanks to the 7 seaside resorts (Lido di Volano, Lido delle Nazioni, Lido di Pomposa, Lido degli Scacchi, Porto Garibaldi, Lido degli Estensi and Lido di Spina), located on 23 kilometres of coastline.

Your holiday also offers water sports activities: from canoeing fishing, but also on the beach with fitness activities and beach tennis.

The Comacchio coast is the answer to your desire for freedom.





Zählen Sie bis sieben...

Am Meer der sieben Lidos von Comacchio weht die Blaue Flagge, die von der Foundation for **Environmental Education FEE** ausgestellt wurde. Die langen weißen Sandstrände und die sicheren Meeresgründe bieten einen Urlaub im Zeichen der Entdeckung, um den Kontakt mit der umliegenden Natur zu schätzen und aus der Routine auszusteigen, dank 7 Badezentren (Lido di Volano, Lido delle Nazioni, Lido di Pomposa, Lido degli Scacchi, Porto Garibaldi, Lido degli Estensi und Lido di Spina), die sich auf 23 Kilometer Küste erstrecken. Ihr Urlaub ist auch für Wassersportaktivitäten offen: vom Kanu zur Angelrute, aber auch auf dem Strand mit Fitness und Beachtennis.

Die Küste Comacchios ist die Antwort auf den Ruf nach Freiheit.



Amiamo i vostri animali

Comacchio e la sua riviera sono pet friendly e attrezzati per accogliere i vostri amici a quattro zampe. Numerose sono infatti le strutture ricettive e gli stabilimenti balneari del territorio che offrono servizi e comfort dedicati a loro.

Portateli in vacanza con voi!

We love your pets

Comacchio and its surrounding coastline are pet-friendly and equipped to accommodate your four-legged friends. The area offers numerous locations and beach resorts that provide services and amenities dedicated to them.

Bring them on holiday with you!

Wir lieben Ihre Tiere

Comacchio und sein Küstenabschnitt haben ein Herz für Tiere und heißen ihre Vierbeiner gerne Willkommen. Viele Hotels und Strandbäder unserer Region bieten Serviceleistungen für Tiere und deren Wohlbefinden.

Nehmen Sie Ihren Liebling in den Urlaub mit!





Acqua, sole e sorrisi

Il divertimento è una cosa seria e a Comacchio giovani e famiglie possono trovare un'incredibile varietà di divertimenti che li accompagnano fino a notte fonda.

A cominciare dalle proposte sulla spiaggia: bagni in piscina, animazioni per i piccoli, fitness e tanto sport.

La sera, le atmosfere dei discopub, la musica dal vivo, lo shopping anche dopo cena. Completano l'offerta i parchi acquatici della Riviera - primo fra tutti Mirabilandia - con le loro attrazioni mozzafiato e i giochi d'acqua per rendere la vacanza un'avventura indimenticabile.





Water, sun and smiles

Fun is a serious business in Comacchio. Young people and families can find an incredible variety of entertainment that will accompany them late into the night. Starting with the activities offered by the beach resorts: swimming in the pool, activities for children, fitness and lots of sport.

In the evening, the atmosphere of the disco-pubs, live music played under the moonlight, shopping after dinner. We complete our proposals with the water theme parks of the Riviera - the top of the list is "Mirabilandia" - with their breathtaking attractions and water features that will make your holiday an unforgettable adventure.

Wassen, Sonne und Lachen

Freizeitspaß ist eine wichtige Sache, die Comacchio jungen Leuten und Familien in Hülle und Fülle bis tief in die Nacht anbietet. Angefangen von den Strandbädern mit Swimmingpools, Kinderanimation, Fitness und Sport bis zum Abend mit Discopubs, Livemusik im Mondschein und Shopping auch nach dem Abendessen.

Dazu kommen die Wasser-Funparks der Adria, allen voran Mirabilandia mit seinen atemberaubenden Attraktionen und Wasserspielen, die Ihren Urlaub zu einem unvergesslichen Abenteuer machen.



Oasi e natura: il Parco del Delta del Po

Il Parco del Delta del Po costituito nel 1988 è Patrimonio dell'Umanità Unesco dal 1999. Ma è da tempo immemorabile che l'ambiente di questo angolo d'Italia - oltre 53.000 ettari di zona umida - rappresenta un ecosistema unico con caratteristiche del tutto originali.

L'acqua e la quiete sono le dimensioni peculiari dell'esplorazione di questi luoghi. E poi la campagna, gli alvei dei rami del Po, le dune fossili, gli argini che guidano il delta al mare, le golene e le lagune con gli ambienti umidi, le valli da pesca e gli scanni; tutti questi elementi fanno del Parco del Delta un'eccezionale esperienza di viaggio.





Oasen und Naturschutzgebiete: der Po-Delta-Park

Das Po-Delta ist seit 1988 Naturschutzgebiet und seit 1999 Unesco Welterbe. Aber seit undenklicher Zeit stellt der Lebensraum in diesem Teil Italiens - 53.000 Hektar Feuchtgebiet - ein einzigartiges Ökosystem mit ganz besonderen Eigenschaften dar.

Wasser und Ruhe sind die bei der Erkundung dieser Gegend charakteristischen Dimensionen. Die Landschaft, die Flussbetten der Po-Arme, die fossilen Dünen, die Dämme, die das Delta zum Meer führen, die Hochwasserbetten, die Lagunen mit ihren Feuchtgebieten, die Fischkulturen und die Sandinseln sind die Elemente, die den Po-Delta-Park zu einer außergewöhnlichen Reiseerfahrung machen.

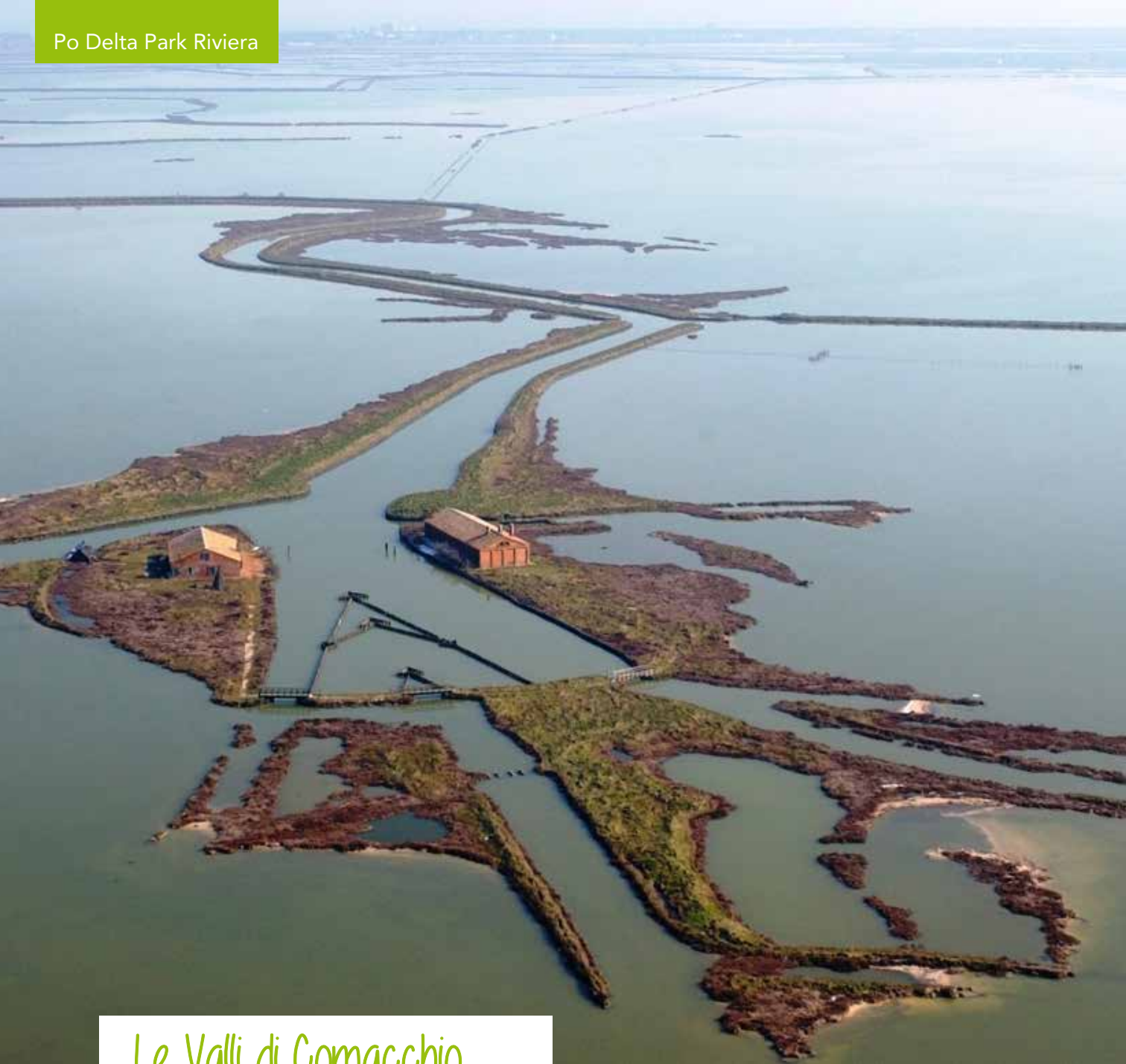


Oasis and nature: the Po Delta Park

The Po Delta has been a Nature Park since 1988 and it became a UNESCO World Heritage Site in 1999. But it has been from time immemorial that the environment in this part of Italy - 53,000 acres of wetlands - has represented a unique ecosystem with original characteristics.

The water and the tranquillity are the special dimensions that can be explored in these places. And then there is the countryside. The riverbeds of the branches of the Po, the fossil dunes, the dykes that guide the delta to flow into the sea, floodplains and lagoons with wetland environments, the fish basins and the sand-banks; all these elements make sure that the Delta Park provides you with an unforgettable holiday experience.





Le Valli di Comacchio

Una vera e propria riserva biologica dove le anguille diventano adulte per prepararsi agli amori oceanici: vi entrano quasi invisibili, si nutrono, si inabissano e poi organizzano piani di fuga. Il lavoriero di valle le trattiene in patria mentre altre seguono il corso del mare. Per scoprire il mondo dell'anguilla basta prendere un battello, visitare i casoni di valle dove vivevano i vallanti, per comprendere il secolare legame fra uomo e ambiente in un laboratorio biologico a cielo aperto. Le saline, poco più in là, riservano un ambiente estremo in cui l'oro bianco stilla fra i cristalli e gli uccelli vivono in una natura abituata a parlare con l'acqua.





Die Valli di Comacchio

Ein wahrhaft biologisches Naturschutzgebiet, wo Aale gezüchtet werden, um sich auf die Paarungen im Ozean vorzubereiten: sie kommen unauffällig, ernähren sich, nisten sich ein und versuchen zu fliehen. Die Fischwehren halten sie aber in der Heimat zurück, während andere dem Kurs des Meeres folgen. Um die Welt der Aale zu entdecken reicht es, eine Fähre zu nehmen, die Talhäuser zu besuchen, wo die ersten Einwohner gelebt haben, um die jahrhundertalte Verbindung zwischen Mensch und Natur zu verstehen, in einem aktiven biologischen Ambiente. Die Salinen, nicht weit entfernt, schenken eine ideale Umwelt, in der das weiße Gold aus den Kristallen trüffelt und die Vögel in einer Natur leben, die es gewohnt ist, mit dem Wasser zu kommunizieren.



The Comacchio wetlands

A real biological reserve where eels become adult in order to be prepared for the ocean mating season: they enter almost unseen, feed themselves, dive down to the depths and then organize escape plans. The traditional *lavoriero* (fish trap) keeps some of them in, while others follow the course to the sea.

To discover the eel's world, just take a boat, visit the fishermen's houses where the workers of the wetlands used to live, and you will understand the secular bond between man and the environment of this open-air biological laboratory.

The salt works, a little further away, are an extreme environment where white gold oozes from between the crystals and where the birds live in an environment that is accustomed to conversing with water.





Gli amici con le ali

All'alba si occupano dei piccoli, poi provvedono al cibo e sguazzano nell'acqua dove lo slancio delle zampe fa la differenza, infine si fanno cullare dalle onde: basta prendere un binocolo e si apre l'incanto.

Benvenuto nel paradiso del birdwatching del Delta del Po dove c'è la nursery di pulli di fenicottero più grande dell'areale deltizio.



Friends with wings

At dawn they take care of their little ones, then they go looking for food and splash in the water where the lengthiness of their legs makes all the difference, finally they relax being lulled by the waves. Just take a pair of binoculars and you will be enchanted.

Welcome to the Po Delta's birdwatching paradise, where you can find the chicks' biggest nursery of the flamingo of the delta area.

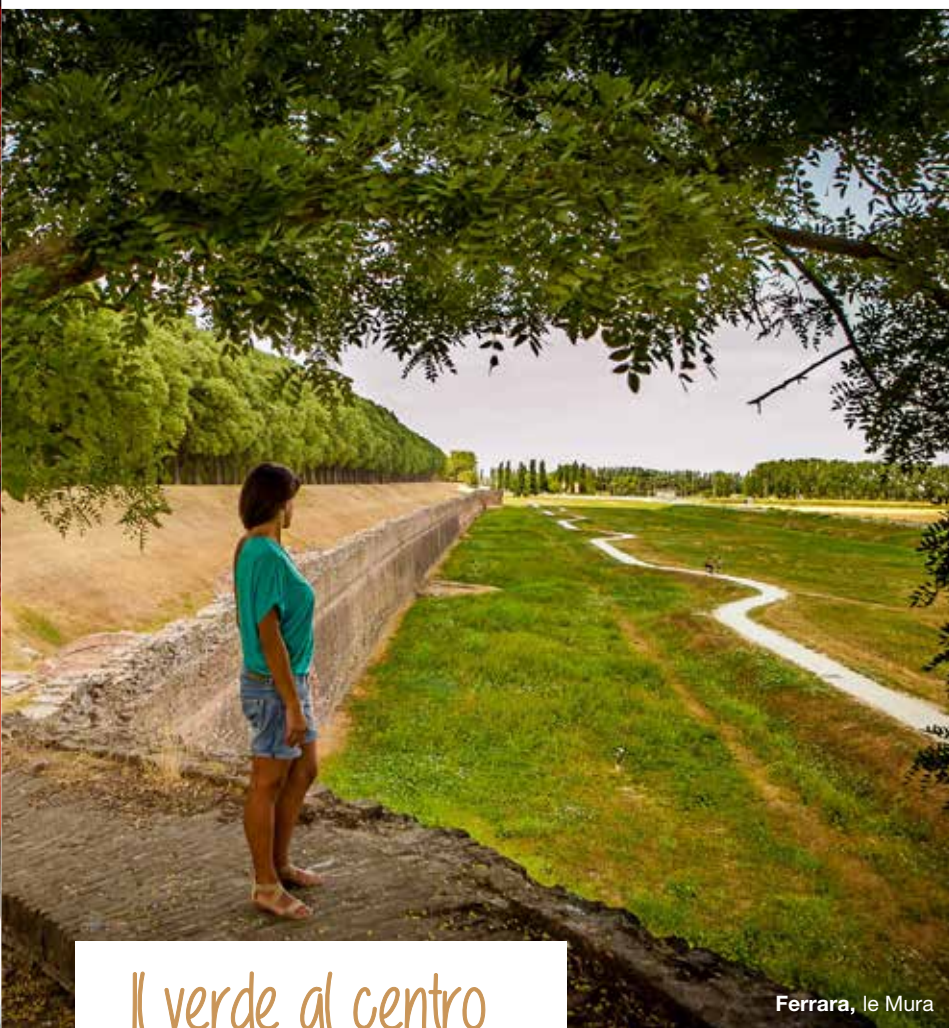
Freunde mit Flügeln

Bei Sonnenaufgang kümmern sie sich um die Kleinen, dann besorgen sie das Futter und springen im Wasser herum, dort wo der Schwung der Beine den Unterschied macht, und letztendlich lassen sie sich von den Wellen wiegen: es genügt, ein Fernglas zu nehmen und der Zauber beginnt.

Seien Sie im Vogelbeachtungsparadies des Po Deltas Willkommen, wo Sie die größte Flamingo Nursery des Deltaareals finden können.



Ferrara, Palazzo Costabili
la "Sala del Tesoro"



Ferrara, le Mura

Il verde al centro di un triangolo d'oro

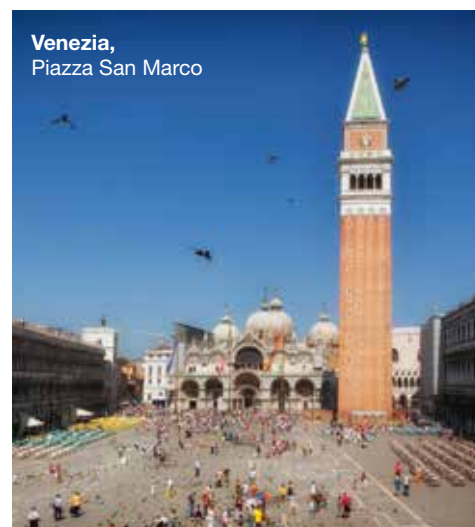
Comacchio e la sua costa sono al centro di un ideale triangolo d'oro denso di arte e cultura. A Sant'Apollinare in Classe di **Ravenna** puoi ammirare il mosaico più verde che c'è e puoi fare birwatching artistico per scoprire le specie e i volatili che ancora oggi popolano il delta. E i mosaici della perla bizantina sull'Adriatico affascinano per splendore in cui l'Oriente e l'Occidente si fondono. Se vuoi immergerti nell'atmosfera del Rinascimento italiano **Ferrara** è la città che si offre ai viaggiatori con le sue architetture pulite e sontuose.

E sul delta del fiume ecco la delizia degli Estensi con un Castello di caccia vicino al grande bosco della Mesola. L'abbazia di Pomposa con il suo rigore claustrale racconta i secoli: fra queste pietre Guido Monaco inventò il pentagramma musicale. E seguendo la strada dei pellegrini romei ecco **Venezia** che sorge dall'acqua e incanta.

Questa è l'armonia del Delta.



Ferrara,
Cattedrale di San Giorgio



Venezia,
Piazza San Marco



The green in the middle of a golden triangle



Abbazia di **Pomposa**

Comacchio and its coast are at the centre of an idyllic golden triangle filled with art and culture. In Sant'Apollinare in Classe, near **Ravenna**, you can admire the greenest mosaic in the world and you can go birdwatching to discover the species of birds still populating the delta. Be charmed by the splendid mosaics of this Byzantine pearl of the Adriatic, where the East and the West blend. If you want to immerse yourself in the atmosphere of the Italian Renaissance, **Ferrara** is the city where travellers can observe the polished and sumptuous architecture.

And on the delta of the river you can find the Estes's Delizia with a hunting lodge castle near the great wood of Mesola. The cloistered rigour of Pomposa Abbey narrates the story of the centuries gone by: it was here that Guido Monaco invented the musical pentagram. By following the pilgrim road, we arrive in **Venice** which rises enchantingly from the water.

This is the harmony of the Delta.



Castello di **Mesola**



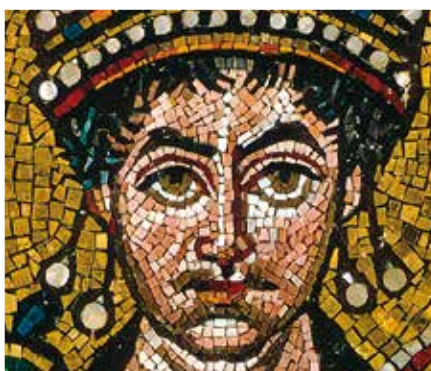
Ferrara, vista dalla Torre Marchesana

Das Grün in der Mitte eines goldenen Dreiecks

*Comacchio und seine Küste sind im Zentrum eines idealen Dreiecks, voller Kunst und Kultur. In Sant'Apollinare in Classe von **Ravenna** können Sie das grünste Mosaik bewundern, das es gibt, und Sie können artistische Vogelbeobachtung unternehmen, um die Arten und Vögel, die heute noch das Delta bevölkern, zu entdecken. Und die Mosaiken der byzantinischen Perle faszinieren mit der Pracht, in der Osten und Westen zusammenfinden. Wenn Sie in die Atmosphäre der italienischen Renaissance eintauchen möchten, ist **Ferrara** die Stadt, die sich, mit ihren sauberen und prächtigen Architekturen, den Touristen anbietet.*

*Und auf dem Delta des Flusses befindet sich nun das Sommerschloss der Estensi, mit einer Jagdfestung neben dem großen Mesola-Wald. Die Pomposa Abtei erzählt Jahrhunderte, mit ihrer klösterlichen Strenge: zwischen diesen Bausteinen erfand Pietro Monaco das musikalische Pentagramm. Und dort, der Geschichte der romeischen Pilgern folgend, befindet sich auch **Venedig**, das vom Wasser aus entsteht und verzaubert.*

Dies ist die Harmonie des Deltas.



Ravenna,
Giustiniano - Basilica San Vitale



Interno,
Abbazia di Pomposa





Una città che si specchia sull'acqua

Segui i canali e scopri sulle onde dell'acqua il riflesso dei palazzi, delle case colorate e delle chiese racchiuse sulle isole che la compongono. Sali su una barca e scivola attraverso la storia, lungo il Canal Maggiore per arrivare, infine, alla porta più prestigiosa della città: il Ponte monumentale Trepponti (Pentarco) con le sue cinque scalinate. L'acqua scorre e arriva al mare.

Ascolta il suono delle campane che da sempre si propaga lontano, oltre le Valli da pesca. Segui i ciottoli delle strade:

ti porteranno lungo la teoria dei ponti che collega tutte le isole della *città delle piccole barche*. Apprezza il profumo del pesce arrostito che si propaga fra i canali.

Qui i pesci sono veloci, arrivano in tavola direttamente dal mare o dalla valle.





A city mirrored in water

Follow the canals and discover the reflections on the water of buildings, coloured houses and churches enclosed on the islands. Take a boat and drift back through history, along the Canal Maggiore, to finally arrive at the most prestigious gate of the city: the monumental Tre Ponti bridge, with its five staircases. The water flows through here and reaches the sea.

Listen to the sound of the bells that have always been heard far beyond the fishing wetlands. Follow the cobbled streets: they will take you to the bridges that connect all the islands of the “city of small boats”. Appreciate the aroma of the roasted fish along the canals. Here the fish are fast; they arrive at your table directly from the sea or from the wetlands.





Comacchio, Ponte degli Sbirri



Eine Stadt, die sich im Wasser spiegelt

Folgen Sie den Kanälen und entdecken Sie auf den Wasserwellen das Spiegelbild der Paläste, der bunten Häuser und der Kirchen, die auf den Inseln, aus der die Stadt besteht, eingeschlossen sind. Steigen Sie auf ein Boot und gleiten Sie durch die Geschichte, dem Canal Maggiore entlang, um letztendlich am renommiertesten Tor der Stadt anzukommen: die monumentale Brücke Trepponti (Pentarco) mit ihren fünf Treppen. Das Wasser fließt und gelangt ins Meer.

Hören Sie dem Glockenklang zu, der sich seit immer in die Ferne verbreitet und über die Fischertälern ausweitet. Folgen Sie den Kieselsteinen der Straßen: sie werden Sie der Theorie der Brücken, die alle Inseln der Stadt der kleinen Boote verbinden, entlangführen. Schätzen Sie den Geruch des gerösteten Fisches, der sich durch die Kanäle verbreitet. Hier sind Fische besonders frisch, denn sie kommen direkt vom Meer oder vom Tal auf den Tisch.





Comacchio, Ospedale degli Infermi,
Museo Delta Antico

La raffinata bellezza nata fra le onde

Prima la città di Spina emporio greco - etrusco, poi le barche romane solcano questi mari e nel medioevo dal porto di Comacchio si intensificano i traffici commerciali lungo le vie d'acqua verso l'interno della pianura. Il **Museo Delta Antico** racchiude tutto questo: fra i tesori esposti al suo interno scorre il filo della storia fra emergenze archeologiche, preziosi vasi, crateri e testimonianze provenienti dalla necropoli di Spina, marmi, stele e lo straordinario carico di una barca romana che in questi lidi naufragò. Storie di genti del delta per unire nel tempo vicende e passioni, sventure e ricchezze, lotte di potere fra le signorie e i cambiamenti veloci dell'acqua.





Refined beauty born between the waves

First there was the Greek-Etruscan emporium city of Spina, then Roman boats sailed through these seas and, since the Middle Ages, trade flowed from the port of Comacchio along the waterways towards the inland plains. In the **Ancient Delta Museum**, among the many treasures exhibited, you can find the thread of history between archaeological discoveries, precious vases, kraters and objects from the necropolis in Spina, marble relics, memorial stones and the extraordinary cargo of a Roman boat that was shipwrecked on these shores. The stories of the Delta population combine time and passion, misfortunes and treasures, power struggles between the Lords and rapid changes made by the water.



Die raffinierte Schönheit, zwischen den Wellen geboren

*Zuerst war die Stadt Spina griechisch-etruskischer Handelsposten, danach befuhren römische Schiffe diese Meere und im Mittelalter verstärkte sich der Handel entlang der Wasserwege in Richtung des inneren Tieflandes. Das **Museum des Antiken Deltas** enthält all dies: unter den exponierten Schätzen fließt im Inneren der Faden der Geschichte, zwischen archäologischen Besonderheiten, wertvollen Vasen, Töpfen und Nachweisen aus der Nekropole von Spina, Marmorskulpturen, Steine und die außerordentliche Ladung eines römischen Schiffs, das an diesen Ufern Schiffbruch erlitt. Geschichten von Menschen des Deltas, um Geschichten und Leidenschaften, Unglück und Reichtum, Machtkämpfe zwischen Ländereien, die die schnellen Wandlungen des Wassers in der Zeit vereinigen.*



L'arte del '900 in una Casa Museo

Poco fuori Comacchio, nella pineta di Lido di Spina, ecco la **Casa Museo Remo Brindisi Arte & Design del '900**. Già residenza estiva della famiglia dell'artista e insieme atelier, museo per la sua collezione di opere d'arte e luogo di ritrovo per gli artisti del Novecento, il museo civico - dalle forme contemporanee e non convenzionali - è ancora oggi un luogo di cultura e confronto. Conserva una delle più importanti collezioni private italiane d'arte contemporanea.





Art of 1900's in a museum-house

Just outside Comacchio, in the pine forest by Lido di Spina, you can find the **Remo Brindisi Art & Design of the 20th century Museum-House**. It was a summer residence for the artist's family, atelier, museum for his collection of works of art and meeting point for artists of the twentieth century, today the museum - with contemporary and non-conventional aesthetics - is still a place of culture and discussion. It preserves one of the most important Italian private collections of contemporary art.



Kunst des 20sten Jahrhunderts in einem Museumshaus

*Außerhalb Comacchios, im Wald von Lido di Spina, gibt es das **Museumshaus Remo Brindisi Kunst&Design des 20° Jahrhunderts**. Sommerhaus der Familie des Künstlers und zugleich Atelier, Museum für seine Kunstwerkkollektion und Treffpunkt für Künstler des 20° Jahrhunderts, ist das Museum - aus zeitgenössischen und unkonventionellen Formen bestehend - heute noch Ort für Kultur und Diskussion. Es bewahrt eine der wichtigsten italienischen Privatsammlungen von zeitgenössischer Kunst.*



L'esperienza di un' antica tradizione

All'interno della Manifattura dei Marinati, l'antica fabbrica di lavorazione dell'anguilla marinata tradizionale delle Valli di Comacchio, i 12 camini si accendono per la cottura del pesce. Spiedi, cesti, coltelli e tini per la salamoia sono pronti per veder ripetere ancora una volta i gesti secolari che riproducono una delle tradizioni più tipiche di questi luoghi. Qui le anguille oggi come allora, vengono pulite, tagliate, arrostiti e poi marinate nell'aceto.



The experience of a tradition

Inside the "Manifattura dei Marinati", the old processing factory for the fish caught in the Comacchio Lagoons, 12 fireplaces are still burning to cook the eels. Skewers, baskets, knives and vats for the brine are all ready to participate once more in the centuries-old activities which reproduce one of the most typical traditions of these places. Here the eels were unloaded, cleaned, cut and cooked; then pickled in vinegar, ready for tasting.

Erfahrung einer Tradition

In der Manifattura dei Marinati, die alte Fabrik zur Verarbeitung des Fischfangs aus den Valli di Comacchio, gibt es noch immer 12 funktionierende Feuerstellen zur Zubereitung der Aale. Spieße, Körbe, Messer und Lakefässer stehen bereit, um jahrhundertealte Abläufe zu wiederholen, die eine der typischsten Traditionen dieser Gegend darstellen. Hier wurden die Aale abgeladen, geputzt, geschnitten und zubereitet, um dann verzehrfertig in Essig eingelegt zu werden.





Comacchio, Manifattura dei Marinati
Sala degli aceti



Sapori del Delta

Il gusto è una dimensione privilegiata per la conoscenza di un territorio. I sapori del Delta sono un connubio tra terra e mare: pesci d'acqua dolce e di mare, molluschi, crostacei.

Accanto alle specialità appetitose della costa ci sono anche ottimi vini, che accompagnano e sostengono i sapori, in tutte le loro sfumature: Fortana, Sauvignon, Bianco del Bosco e Merlot sono le 4 Doc locali, etichette tra le più conosciute tra i diversi "Vini delle Sabbie".



The Delta's flavours

Taste is a privileged dimension when learning about a territory. The flavours of the Delta are a combination of land and sea: fresh water and sea water fish, shellfish, crustaceans.

Along with the delicious specialties of the coast there are also excellent wines, which accompany and support the flavours in all their nuances: Fortana, Sauvignon, Bianco del Bosco and Merlot are the 4 local DOC wines, the best-known labels among the different "Wines of the Sands".

Geschmäcke des Deltas

Geschmack ist eine privilegierte Dimension für die Kenntnis eines Gebiets. Er ist eine Mischung zwischen Land und Meer: Süßwasser- und Meeresfische, Muscheln und Krebstiere.

Neben den appetitlichen Küstenspezialitäten gibt es auch exzellente Weine, die den Geschmack in all seinen Nuancen begleitet und stärken: Fortana, Sauvignon, Bianco del Bosco und Merlot sind die 4 lokalen DOCs, meist bekannte Sorten unter den verschiedenen "Weinen des Sands".





Da assaggiare...

L'anguilla è in assoluto il *must* delle valli di Comacchio. Nelle cucine del Delta la si prepara in modi diversi: alla griglia, in brodetto a "becco d'asino" o con la verza; nel risotto, marinata in aceto (nella tipica scatola di latta colorata), in carpaccio e in mille altri modi gustosi.



The dish that must be tasted...

The eel is by far the most typical ingredient of the Comacchio lagoons. In the kitchens of the Delta it is prepared in many different ways: grilled, in soup, a 'becco d'asino' (broth) or with cabbage; in risotto, marinated in vinegar (in the typical coloured tin can), carpaccio and in a thousand other tasty ways.

Probieren geht über studieren

Der Aal ist die absolut typischste Zutat der Valli di Comacchio. In den Küchen des Po-Deltas wird er auf verschiedenste Arten zubereitet: gegrillter Aal, Aalsuppe, geschmorter Aal (a becco d'asino), Aal mit Wirsing, Aal-Risotto, Aal in Essig mariniert (in der charakteristischen bunten Blechdose), Aal-Carpaccio und viele andere leckere Rezepte.



E festa sia!

Ciliegina sulla torta della vacanza nella Riviera di Comacchio, sono gli eventi - fiere, sagre, concerti e feste - che si susseguono lungo tutto il corso dell'anno e animano le notti d'estate.

Ci sono così tante proposte che è difficile scegliere: ma farlo, a volte non è neppure necessario, dato che in certi periodi dell'anno tutta la costa diventa una unica grande festa, come nella "Notte Rosa", il capodanno dell'estate in Riviera.

Let's celebrate!

The icing on the cake of a holiday on the Comacchio Riviera are events - fairs, festivals, concerts and parties - that take place throughout the course of the year and animate the summer nights.

There are so many proposals that it is difficult to choose: but sometimes choosing is not even necessary, given that at certain times of the year the entire coastline becomes one big party, as on the "Notte Rosa", the summer celebration on the Riviera.



Feierstimmung!

Sahnehäubchen eines Urlaubs an der Küste Comacchios sind die Veranstaltungen - Märkte, Volksfeste, Konzerte und Partys -, die das ganze Jahr über stattfinden und die Sommernächte mit Leben erfüllen.

Bei so vielen Angeboten hat man die Qual der Wahl: manchmal muss man sich nicht einmal entscheiden, da zu bestimmten Zeiten die ganze Küste in Feierstimmung ist, wie in der Rosa Nacht, unserem Sommer-Silvester.

Da Marzo a Giugno - Comacchio e nel Parco del Delta del Po

Primavera slow nel Parco del Delta del Po
Weekend ... a tutta natura!
www.primaveraslow.it

Dal 20 al 25 Aprile - Comacchio, centro storico
Festa dei pesci marinati

Maggio - Comacchio

Nerolaguna - Comacchio Book Festival -
seconda edizione del Festival del libro giallo e noir.

15 Maggio - Comacchio

Mille Miglia, Brescia-Roma-Brescia
Tappa della 91° edizione della competizione più
rappresentativa di auto d'epoca, fra glamour e lusso.

18-19 e 25-26 Maggio - Porto Garibaldi
Sagra della Seppia e della Canocchia

7 e 8 Giugno - Lidi di Comacchio

Comacchio Beach Festival
Grande evento di animazione musicale con artisti
di fama internazionale, dj set e tanto divertimento.

Fine giugno - Comacchio
Carnevale sull'acqua estivo

5 Luglio - Lidi di Comacchio

La Notte Rosa
Grande evento di animazione notturna che coinvolge
tutta la costa dell'Emilia Romagna.
www.lanotterosa.it

Luglio e Agosto - Comacchio e Lidi

Rassegne: Cinema sul mare, Concerti all'alba sulla
spiaggia, Spettacoli musicali, Serate letterarie, Mostre
d'arte, Teatro di Burattini per bambini.

13 Agosto - Comacchio

Festa di San Cassiano patrono della città.
"Gara tradizionale di San Cassiano"
Tradizionale regata con "vulicepi".

14 Agosto - Porto Garibaldi

Festa dell'Ospitalità
Cottura e distribuzione gratuita di pesce azzurro.

15 Agosto - Lido delle Nazioni

Festa di Ferragosto al Lago
Animazione e gran finale con fuochi pirotecnici.

Seconda metà di Agosto - Comacchio e Lidi

Anteprima Buskers Festival
Musicisti di strada provenienti da ogni parte del mondo.
www.ferrarabuskers.com

Primi due week-end di Settembre - Comacchio

Note di Settembre
Spettacolari concerti musicali con l'esibizione
di grandi interpreti italiani.

Metà Settembre - Lido delle Nazioni - dalle ore 11:00

Paratriathlon e Campionato Italiano di Società
Triathlon Irondelta. Gara di bicicletta, corsa e nuoto
con premiazione finale del nuovo campione italiano.
www.fitri.it

Dal 27 Settembre al 13 Ottobre - Comacchio

Sagra dell'Anguilla
XXI edizione dell'appuntamento con la regina delle Valli.

31 Ottobre - Comacchio

Festa di Halloween
Animazione di strada in costume, spettacoli a tema.

Tutte le sere d'estate mercatini dell'artigianato
e del collezionismo sui lidi.





From March to June - Comacchio in the Po Delta Park
Po Delta Park "Slow" Spring Festival - Nature Weekend!
www.podeltabirdfair.it

From the 20th until the 25th of April
Comacchio, historic centre
Marinated fish festival

May - Comacchio
Nerolaguna - Comacchio Book Festival
Second edition of the Noir and Crime Novel
Book Festival.

15th of May - Comacchio
Mille Miglia, Brescia-Roma-Brescia
Stop-over of the 91° edition of the most representative
vintage car competition, an occasion of glamour
and luxury.

18th-19th and 25th-26th of May - Porto Garibaldi
Cuttlefish and Mantis Shrimp Food Festival

7th and 8th June - Lidi di Comacchio
Comacchio Beach Festival
Fantastic musical entertainment show with internationally
renowned artists, DJ sets, fireworks and lots of fun.

End of June - Comacchio
Summer carnival on water

5th of July - Lidi di Comacchio
La Notte Rosa (The Pink Night) - Big night entertainment
event involving the whole Emilia Romagna coast.
www.lanotterosa.it

July and August - Comacchio and Lidi
Shows/Festivals: Cinema on the beach, Music on the
Beach at Dawn, Music Shows, Literary Evenings,
Art Exhibitions, Puppet Theatre Shows for kids.

13th of August - Comacchio
San Cassiano Celebration patron saint of the city.
"San Cassiano Traditional Regatta" - Traditional
sailing competition with "vulicepi" boats.

14th of August - Porto Garibaldi
Hospitality Festival
Free distribution of cooked blue fish.

15th of August - Lido delle Nazioni
Midsummer Celebration at the Lake
Entertainment and grand finale with fireworks.

Second half of August - Comacchio and Lidi
Buskers Festival Preview
Street musicians from all over the world.
www.ferrarabuskers.com

First two weekends of September - Comacchio
September Notes - Spectacular music shows
performances by great Italian artists.

Mid September - Lido delle Nazioni - from 11:00 am
Paratriathlon and Italian Triathlon Irondelta clubs
championship. Cycling, running and swimming
competitions with a prize giving ceremony
for the new Italian champion.
www.fitri.it

**From the 27th of September until the 13th
of October - Comacchio**
Eel Feast - XXI edition of the appointment
with the queen of the wetlands.

31st of October - Comacchio
Halloween - Entertainment on the streets with
fancy dress and themed theatrical shows.

Every evening throughout the summer craft and
collectors street markets will be held at the Lidi.

Vom März bis Juni - Comacchio und im Park des Po Deltas

Erholbarer Frühling im Park des Po Deltas - Weekend... in der reinen Natur!
www.podeltabirdfair.it

Vom 20. bis 25. April - Comacchio, Zentrum
Fest der marinierten Fische

Mai - Comacchio

Nerolaguna - Comacchio Book Festival
Zweite Ausgabe des Festivals des Kriminalromans.

15. Mai - Comacchio

Mille Miglia, Brescia-Rom-Brescia
Etappe der 91[^] Ausgabe des repräsentativsten Oldtimer Wettbewerbs, zwischen Glamour und Luxus.

18.-19. und 25.-26. Mai - Porto Garibaldi
Fest des Tintenfisches und des Heuschreckenkrebses

7. und 8. Juni - Lidi von Comacchio

Comacchio Beach Festival
Große Musikanimationsveranstaltung mit international berühmten Künstlern, DJ Set und viel Spaß.

Ende Juni - Comacchio
Sommerfasching auf dem Wasser

5. Juli - Lidi von Comacchio

Die Rosa Nacht - Große Veranstaltung nächtlicher Animation, die die ganze Küste der Emilia-Romagna betrifft.
www.lanotterosa.it

Juli und August - Comacchio und Lidi

Revue: Kino auf dem Meer, Konzerte bei Sonnenaufgang am Strand, Musikveranstaltungen, Literaturabende, Kunstaussstellungen, Kasperltheater für Kinder.

13. August - Comacchio

Fest von San Cassiano Stadtpatron
"Traditioneller Wettbewerb von San Cassiano" - Traditionelle Regatta mit "vulcepi" (Ruderboote).

14. August - Porto Garibaldi

Fest der Gastfreundschaft
Garung und freie Verteilung von Fettfisch.

15. August - Lido delle Nazioni

Mariä-Himmelfahrt-Fest am See
Animation und großes Finale mit Feuerwerken.

Zweite Augushälfte - Comacchio und Lidi

Vorschau Buskers Festival
Straßenmusikanten aus der ganzen Welt.
www.ferrarabuskers.com

Erste zwei September Wochenenden - Comacchio
Septembersonaten - Spektakuläre Musikkonzerte mit Auftritten von großen italienischen Interpreten.

Mitte September - Lido delle Nazioni - ab 11:00 Uhr
Triathlon Irondelta Paratriathlon und Italienische Meisterschaft der Gesellschaft. Fahrrad-, Renn- und Schwimmwettbewerb mit Preisverleihung des neuen italienischen Siegers.
www.fitri.it

Vom 27. September bis 13. Oktober - Comacchio
Fest des Aals
XXI Ausgabe des Treffens mit der Königin der Täler.

31. Oktober - Comacchio

Halloweenfest - Straßenanimation im Kostüm, Themenshow.

Jeden Sommerabend Handwerks- und Sammlermarkt an den Lidi.







indice contents

39	STRUTTURE RICETTIVE Accommodation
42	GUIDA ALLA LETTURA Glossary
43	COMACCHIO
44	LIDO DELLE NAZIONI
44	SAN GIUSEPPE DI COMACCHIO
45	LIDO DI POMPOSA
45	LIDO DEGLI SCACCHI
45	PORTO GARIBALDI
46	LIDO DEGLI ESTENSI
47	LIDO DI SPINA
48	CAMPEGGI E VILLAGGI TURISTICI Campsites and Holiday Villages
50	AGENZIE ED IMPRESE TURISTICHE Estate Agencies

STRUTTURE RICETTIVE ALBERGHIERE

Hotel accommodation

ALBERGHI

Hotels

Sono alberghi le strutture ricettive che forniscono alloggio in camere o suite, servizi accessori ed eventuale ristorazione.

A Hotel is defined as an establishment open to the public that provides accommodation in rooms or suites, associated services, and dining as required.

RESIDENZE TURISTICO ALBERGHIERE

Tourist Residences

Residenze Turistico Alberghiere sono le strutture che forniscono alloggio in unità abitative, servizi accessori, eventuale ristorazione e sono dotate di servizio autonomo di cucina.

Residences are establishments that provide accommodation, associated services, dining as required, and are also equipped with independent kitchen facilities.

COMPLESSI TURISTICI ALL'ARIA APERTA

Open-air accommodation

CAMPEGGI E VILLAGGI TURISTICI

Campsites and holiday villages

I campeggi sono complessi ricettivi attrezzati per la sosta e il soggiorno di turisti con la tenda o mezzi autonomi di pernottamento.

I villaggi turistici sono attrezzati per il soggiorno e forniscono alloggio in tenda, roulotte, caravan, unità abitative fisse o mobili.

Campsites are accommodation complexes open to the public with facilities for visitors with their own tents or camping vehicles. Holiday Villages are equipped to welcome tourists by providing accommodation in tents, caravans, trailers, and other fixed or mobile accommodation units.

STRUTTURE RICETTIVE EXTRALBERGHIERE

Accommodation establishments other than hotels

OSTELLI

Youth hostels

Gli ostelli sono di norma gestiti senza scopo di lucro ai fini del turismo sociale e giovanile. Possono essere gestiti da privati in convenzione con il Comune di appartenenza.

Hostels are as a rule managed not for profit to benefit social and youth tourism. They can be managed by private individuals by agreement with the Comune to which they belong.

AFFITTACAMERE

Room for rent

Affittacamere sono le strutture, composte da non più di 6 camere, gestite in forma imprenditoriale che forniscono alloggio ed eventuali servizi complementari.

Room for Rent are establishments managed as a business who provide accommodation and other related services as agreed.



LOCANDE

L'attività di affittacamere può assumere la denominazione di "locanda" qualora sia esercitata in modo complementare dallo stesso titolare o gestore di un esercizio di ristorazione.

Rooms for Rent can be accorded "locanda" status when run in association with a restaurant business run by the same owner or manager.

ROOM AND BREAKFAST

L'attività di affittacamere può assumere la denominazione di Room & Breakfast qualora sia fornito alloggio con il servizio di prima colazione.

Rooms for Rent can be accorded the status of Room & Breakfast when they provide accommodation with breakfast.

CASE E APPARTAMENTI PER VACANZA

Estate Agencies

Flats or apartments for rent Sono immobili composti da uno o più locali arredati e dotati di servizi e cucina autonoma, gestiti in forma imprenditoriale, per l'affitto ai turisti senza servizi centralizzati.

The direct management of flats or apartments for rent can be carried out by tourist accommodation agencies who act on behalf of the owners; they can also supply other services.

ALTRE TIPOLOGIE RICETTIVE

Other types of accommodation

ALLOGGIO E PRIMA COLAZIONE

Bed & Breakfast

Bed & Breakfast è l'attività di ospitalità e servizio di prima colazione nell'abitazione di residenza o abituale dimora a conduzione familiare e garantendo la compresenza con gli ospiti, in non più di 3 camere, senza l'obbligo di servizi aggiuntivi. L'ospitalità è fornita per un massimo di 120 giorni nel periodo di disponibilità all'accoglienza o per un massimo di 500 pernottamenti nell'arco dell'anno solare. L'eventuale letto aggiunto per stanza è previsto per minori di 12 anni.

Bed & Breakfast is defined as accommodation serving breakfast in a residence or family-run home without there necessarily being any other services. The accommodation is provided for a maximum period of availability of 120 days, or for a maximum of 500 bed-nights over a calendar year. Any additional bed in a room is intended for children under 12 years.

AGRITURISMI

Farm houses

L'attività agrituristica può essere esercitata da imprenditori agricoli. La somministrazione dei pasti e delle bevande deve essere costituita da produzioni proprie dell'azienda o tipiche della zona.

A farming business can also run a farm house. The Provision of meals and drinks must be from that concern's own production or typical of the region.

AGRICAMPEGGIO

Farm-camping

Il servizio è offerto dagli alloggi agrituristici e prevede l'ospitalità in spazi aperti attrezzati.

Open-air space with facilities provided by a farm house.



GUIDA ALLA LETTURA

Glossary

Per ogni struttura ricettiva:

- il numero dei posti letto e delle camere è indicato con Beds - Rooms;
- la classificazione dove prevista è segnalata con i simboli stelle, soli e girasoli;
- simboli dei servizi offerti, non inclusi nel prezzo della camera sono evidenziati in rosso

Telefono

Chiamando dall'estero comporre il prefisso internazionale: +39

For each type of accommodation:

- the number of beds and rooms is indicated with Beds - Rooms;
- the class, when present, is indicated by the number of stars, sun or sunflowers;
- services symbols, not included in the price of the room have a red sign

Telephone

Calling from abroad dial the international area code: +39

SERVIZI

Facilities

	Accessibile ai diversamente abili <i>Accessible to disabled people</i>		Autorimessa <i>Garage</i>
	Non accessibile <i>Not accessible</i>		Sala congressi <i>Conference rooms</i>
	Carte di credito <i>Credit cards</i>		Sala riunioni <i>Meeting lounge</i>
	Bancomat <i>Debit cards</i>		Connessione internet <i>Internet corner</i>
	Ristorante <i>Restaurant</i>		Piscina <i>Swimming pool</i>
	Somministrazione alimenti e bevande <i>Food and drink</i>		Spiaggia riservata <i>Private beach</i>
	Taverna o tavola calda <i>In tavern hot lunch counter</i>		Equitazione <i>Horse riding</i>
	Telefono in camera <i>Telephone in room</i>		Maneggio/passeggiate a cavallo <i>Horse riding</i>
	Televisione in camera <i>TV in room</i>		Campo da tennis <i>Tennis court</i>
	Ascensore <i>Lift</i>		Si accettano piccoli animali domestici <i>Pets admitted</i>
	Parcheggio <i>Parking</i>		Parco o giardino <i>Park or garden</i>

	Disponibilità biciclette <i>Bicycles</i>
	Pesca sportiva <i>Fishing</i>
	Agricampeggio <i>Farm-camping</i>
	Prima colazione <i>Breakfast</i>
	Aria condizionata <i>Air conditioning</i>
	Annuale <i>Annual</i>
	Stagionale <i>Seasonal</i>

classificazione class

 agriturismo/farm houses

 agenzie ed imprese turistiche/estate agencies

 alberghi/hotels





Strutture Ricettive Accommodation

COMACCHIO					
ALBERGHI • HOTELS					
★★★★S La Comacina www.lacomacina.it	Via Edgardo Fogli, 17/19 tel. 0533 311547 • fax 0533 319343 info@lacomacina.it		<i>Beds</i> 24	<i>Rooms</i> 14	
AFFITTACAMERE • ROOM FOR RENT					
Al Pasarat www.bbapasarat.com	Via Buonafede, 90 cell. 347 4870832 • 328 4920062 tel./fax 0533 81597 ristlapescheria@virgilio.it		<i>Beds</i> 11	<i>Rooms</i> 4	
Al Ponticello Room & Breakfast www.alponticello.it	Via Cavour, 39 tel./fax 0533 314080 alponticello@alponticello.it		<i>Beds</i> 12	<i>Rooms</i> 6	
Al Ponticello 2 www.alponticello.it	Via Cavour, 39 tel./fax 0533 314080 alponticello@alponticello.it		<i>Beds</i> 6	<i>Rooms</i> 3	
Alloggio Dal Cantinon www.alcantinon.com	Via Edgardo Fogli, 81 tel./fax 0533 314252 info@alcantinon.com		<i>Beds</i> 10	<i>Rooms</i> 5	
Corte dei Ducati Room & Breakfast www.lacortedeiducati.it	Via Mazzini, 22 tel. 0533 81156 • cell. 340 5524434 info@lacortedeiducati.it		<i>Beds</i> 15	<i>Rooms</i> 6	
Locanda della Pescheria Locanda www.bbapescheria.com	Via E.Fogli, 99 tel./fax 0533 81597 cell. 347 4870832 • 328 4920062 ristlapescheria@virgilio.it		<i>Beds</i> 13	<i>Rooms</i> 5	
Villa Cavour 1 Room & Breakfast	Via Cavour, 17/A tel. 0533 311047 • cell. 348 5526647 infovillacavour@gmail.com		<i>Beds</i> 16	<i>Rooms</i> 6	
Villa Cavour 2 Room & Breakfast	Via Cavour, 17/B tel. 0533 311047 • cell. 348 5526647 infovillacavour@gmail.com		<i>Beds</i> 8	<i>Rooms</i> 3	
ALLOGGIO E PRIMA COLAZIONE • BED & BREAKFAST					
Comacchio www.bebcomacchio.it	Corso Garibaldi, 103 int. B cell. 389 6666078 info@bebcomacchio.it		<i>Beds</i> 4	<i>Rooms</i> 2	
Da Mattia	Corso Garibaldi, 114 cell. 347 9917141 businaromattia@gmail.com		<i>Beds</i> 3	<i>Rooms</i> 1	

Dal Fiocinino	Via Edgardo Fogli, 44 cell. 349 4437012 • 349 2801385 dalfiocinino@alice.it		Beds 6	Rooms 3
Dal Marinaio	Via dei Fabbri, 8 cell. 391 1488196 • cell.333 7691014 antonietta@googlegmail.com		Beds 6	Rooms 3
Dai Nonni	Via Marconi, 50 cell. 334 5780463 gelligabriele94@gmail.com		Beds 6	Rooms 3
Fiore Delle Valli	Via Italia 61, 13 tel. 0533 81569 • cell. 393 9320445 erboristeriafiordalis@gmail.com		Beds 6	Rooms 3
La Moretta www.bblamoretta.it	Via Buonafede, 51 tel. 0533 311580 • cell. 338 9021632 info@bblamoretta.it		Beds 6	Rooms 3
La Pitagora	Via Agatopisto, 30 tel. 335 1777424 • cell. 389 6388267 lapitagora@gmail.com		Beds 6	Rooms 3
Mille e una Notte	Corso Garibaldi, 19/A tel. 0533 313155 • cell. 338 3703700 boccaccini2005@libero.it		Beds 6	Rooms 3
Porta del Carmine	Via G. Carducci, 25 int. 2 tel. 0533 311562 • cell. 347 6865241 mariocarli19@gmail.com		Beds 2	Rooms 1
Piazza Duomo 37	Via Piazza XX Settembre, 37 tel. 349 7534023 • piazzaduomo37@libero.it		Beds 4	Rooms 2
San Pietro	Via San Pietro, 19 tel. 0533 312404 • cell. 329 8155289 dovbnya.liliya@mail.ru		Beds 3	Rooms 2
AGRITURISMO • FARM HOUSE				
Valle Rillo	Via Strada Capodistria, 8 cell. 320 0714644 • 335 6910505 vallerillo@gmail.com		Beds 6	Rooms 3
LIDO DELLE NAZIONI				
ALBERGHI • HOTELS				
Club Village & Hotel Spiaggia Romea www.spiaggiaromea.it	Viale Oasi, 2 tel. 0533 355366 • fax 0533 355113 info@spiaggiaromea.it		Beds 794	Rooms 244
La Bussola www.hotel-bussola.com	Viale Lungomare Italia, 22 tel. 0533 379558 • 0533 379270 fax 0533 379559 info@hotel-bussola.com		Beds 72	Rooms 24
Quadrifoglio www.quadrifoglioalbergo.com	Viale Inghilterra, 2 tel. 0533 379316 • fax 0533 379185 info@quadrifoglioalbergo.com		Beds 136	Rooms 68
Elena e Dépendance www.albergoelena.com	Viale Francia, 47 e 69 tel. 0533 379039 • cell. 345 5007913 info@albergoelena.com		Beds 41	Rooms 21
RESIDENZE TURISTICO ALBERGHIERE • TOURIST RESIDENCES				
Airone Bianco Residence Village www.aironebiancoresidencevillage.com	Via Gen.le Dalla Chiesa, 1 tel. 0533 673030 • fax 0533 673026 info@aironebiancoresidencevillage.com		Beds 238	Rooms 81
SAN GIUSEPPE				
ALBERGHI • HOTELS				
Street Hotel www.streethotelcomacchio.com	Via Romea, 69 tel. 0533 382710 • fax 0533 388008 info@streethotelcomacchio.com		Beds 24	Rooms 13

Albergo Magnolia ★★☆☆ www.hotel-magnolia.it		Via Lido di Pomposa, 90 tel. 0533.380279 • fax 0533.381001 info@hotel-magnolia.it		Beds 61	Rooms 32
ALLOGGIO E PRIMA COLAZIONE • BED & BREAKFAST					
AnimAntica www.animantica.it		Via Lido di Pomposa, 101/103 cell. 338 2073284 bbanimantica@gmail.com		Beds 6	Rooms 3
La Funtana www.lafuntanabb.com		Via Romea, 89 cell. 338 6495172 • fax 0533 380015 info@lafuntanabb.com		Beds 5	Rooms 2
La Mia Oasi www.lamiaoasi.it		Via Taglio Nuovo, 4 tel. / fax 0533 399326 cell. 3491686204 lamiaoasi@yahoo.it		Beds 6	Rooms 3
AGRITURISMO • FARM HOUSE					
Valle Isola ☀☀☀☀☀ www.agriturismocomacchio.com		Via Orto Ghiacciaia, 10 tel. 0533 379816 info@agriturismocomacchio.com		Beds 21	Rooms 11
AREA SOSTA CAMPER • CAMPER PARKING AREA					
Ariaperta www.ariapertasostacamper.it		Via delle Nazioni, 39 cell. 334 2680986 info@ariapertasostacamper.it			
LIDO DI POMPOSA					
ALBERGHI • HOTELS					
I Pini ★★☆☆ www.hotelpini.it		Via Dolomiti, 21 tel. 0533 778631 info@hotelpini.it		Beds 20	Rooms 16
Lido ★★☆☆ www.hotellidopomposa.it		Via Mare Adriatico, 23 tel. 0533 380136 • 0533 380196 fax 0533 380900 hotellido@alice.it		Beds 80	Rooms 44
Mariasoletto ★★☆☆ www.hotelmariasoletto.it		Via Dolomiti, 59 tel. / fax 0533 380474 info@hotelmariasoletto.it		Beds 47	Rooms 17
RESEDENCE TURISTICO ALBERGHIERE • TOURIST RESIDENCES					
Pomposa Residence ★★☆☆ www.pomposaresidence.com		Via Monte San Michele, 7 tel. 0533 675400 • fax 0533 673026 info@pomposaresidence.com		Beds 179	Rooms 33
ALLOGGIO E PRIMA COLAZIONE • BED & BREAKFAST					
Delta e Mare www.deltaemare.com		Via Monte Nero, 22 cell. 339 6604745 deltaemare@gmail.com		Beds 2	Rooms 1
LIDO DEGLI SCACCHI					
ALLOGGIO E PRIMA COLAZIONE • BED & BREAKFAST					
Villa Bice www.villabice.com		Via Monte Tricorno, 35 cell. 333 6969161 • 347 8701369 luciabonazza@hotmail.it		Beds 5	Rooms 2
PORTO GARIBALDI					
ALBERGHI • HOTELS					
Ariston ★★☆☆ www.aristonhotelimperial.it		Via dei Mille, 6 tel. 0533 326525 • fax 0533 328106 info@aristonhotelimperial.it		Beds 47	Rooms 20
Cinzia ★★☆☆ www.hotelcinzia.it		Via Anita Garibaldi, 17/19 tel. / fax 0533 327145 cell. 338 3793876 info@hotelcinzia.it		Beds 46	Rooms 19

AFFITTACAMERE • ROOM FOR RENT				
Ramina www.ristoranteramina.it	Strada Statale Romea, 12 tel. / fax 0533 329176 • cell. 339 7367968 lafenice18@libero.it		Beds 9	Rooms 6
Villa Bellini Room & Breakfast www.rebvillabellini.it	Via Nizza, 57 cell. 320 9623512 • fax 0533 328120 info@revillabellini.it		Beds 8	Rooms 4
ALLOGGIO E PRIMA COLAZIONE • BED & BREAKFAST				
A 2 Passi dal Mare	Via Voltorno, 34 • cell. 328 5868357 aduepassidalmare@gmail.com		Beds 3	Rooms 2
Al verde e mare	Via G. Spadolini, 20 tel. 0533 325931 • cell. 339 1070581 bebalverdeemare@gmail.com		Beds 5	Rooms 2
Anny www.bed-breakfastanny.com	Via Calatafimi, 48 • cell. 349 0620506 info@bed-breakfastanny.com		Beds 6	Rooms 3
Carioca	Via Parco Rimembranze, 14 cell. 333 7486493 cavalieridino57@gmail.com		Beds 4	Rooms 2
Donatella	Via Resistenza, 32 tel. 0533 672570 • cell. 348 8706643 info@bebdonatella.com		Beds 6	Rooms 3
Ensileva Beach www.ensilevabeach.com	Via Mentana, 1 tel. / fax 0533 324411 • cell. 349 1138363 info@ensilevabeach.com		Beds 6	Rooms 3
G and G	Via Maggior Leggero, 73 tel. / fax 0533 327089 • cell. 347 4139129 gianlucazarattini@hotmail.it		Beds 6	Rooms 3
Porto Garibaldi www.bebportogaribaldi.it	Via Ugo Bassi, 34 • cell. 335 5268377 fax 0533 327229 • albiesp@libero.it		Beds 6	Rooms 3
Sienna www.bebsienna.com	Via Mentana, 16 • cell. 339 4196372 info@bebsienna.com		Beds 3	Rooms 3
LIDO DEGLI ESTENSI				
ALBERGHI • HOTELS				
Plaza ★★★★★ www.hotelplazapineta.it	Viale dei Lecci, 41 tel. 0533 327236 • fax 0533 329072 info@hotelplazapineta.it		Beds 137	Rooms 66
Azzurra ★★★★★S www.hotelalbergoazzurra.it	Viale Alessandro Manzoni, 20 tel. 0533 327182 • 0533 327477 fax 0533 326019 info@hotelalbergoazzurra.it		Beds 80	Rooms 37
Logonovo ★★★★★S www.hotellogonovo.it	Viale delle Querce, 109 tel. 0533 327520 • fax 0533 327531 info@hotellogonovo.it		Beds 72	Rooms 45
Calipso ★★★★★ www.hotelalbergocalipso.it	Viale delle Querce, 75 tel. / fax 0533 324845 • tel. 0533 327438 info@hotelalbergocalipso.it		Beds 81	Rooms 38
Julia ★★★★★ www.juliahotel.it	Viale Giacomo Leopardi, 49 tel. 0533 327277 • fax 0533 327632 info@juliahotel.it		Beds 40	Rooms 18
La Pineta ★★★★★ www.hotelplazapineta.it	Viale dei Lecci, 2 tel. 0533 327956 • fax 0533 328000 pineta@hotelplazapineta.it		Beds 96	Rooms 52
Vecchia Rimini ★★★★★ www.hotelvecchiarimini.it	Viale Ludovico Ariosto, 68 tel. 0533 327231 • fax 0533 328187 info@hotelvecchiarimini.it		Beds 60	Rooms 25
Corallo ★★★★★ www.coralloestensi.it	Viale Alessandro Manzoni, 23 tel. 0533 327107 • fax 0533 326026 info@coralloestensi.it		Beds 71	Rooms 36

Estense ★★	Viale Giovanni Pascoli, 1 tel. /fax 0533 327106 pensione_estense@libero.it		Beds 59	Rooms 29
RESIDENZE TURISTICO ALBERGHIERE • TOURIST RESIDENCES				
Residence Cleo ★★★ www.cleoresidence.com	Via Ippocampo, 16 tel./fax 0533 327677 residencecleo@gmail.com		Beds 194	Rooms 35
Residence Flamingo ★★★ www.flamingoresidencehotel.com	Viale A. Manzoni, 6 tel. 0533 440185 • fax tel 0533 673026 info@flamingoresidencehotel.com		Beds 22	Rooms 11
Residence Tropicana ★★★ www.residencetropicana.it	Via Ugo Foscolo, 61 tel./fax 0533 324343 info@residencetropicana.it		Beds 99	Rooms 37
AFFITTACAMERE • ROOM FOR RENT				
Alloggio Aragosta <i>Locanda</i> www.ristorantearagosta.net	Via delle Querce, 71 tel. 0533 327378 • fax 0533 440090 rialcom@libero.it		Beds 11	Rooms 5
ALLOGGIO E PRIMA COLAZIONE • BED & BREAKFAST				
Foscolo Residence www.foscoloresidence.it	Via Ugo Foscolo, 33/a cell. 338 5934558 paolo.sacchiero@alice.it		Beds 5	Rooms 2
Naldi	Via Piacenza, 19 cell. 333 9114634 rossananaldi@gmail.com		Beds 4	Rooms 2
LIDO DI SPINA				
ALBERGHI • HOTELS				
Europa Park ★★★ www.hoteleuropapark.it	Viale Tintoretto, 26 tel. 0533 330177 • fax 0533 334044 info@hoteleuropapark.it		Beds 85	Rooms 39
RESIDENZE TURISTICO ALBERGHIERE • TOURIST RESIDENCES				
Michelangelo Hotel & Family Resort ★★★ www.michelangeloresort.it	Viale Michelangelo, 90 tel. 0533 333565 • fax 0533 359041 info@michelangeloresort.it		Beds 391	Rooms 68
Residence Leonardo ★★★ www.leonardovacanze.it	Viale Leonardo Da Vinci, 54/c tel. / fax 0533 330781 info@leonardovacanze.it		Beds 50	Rooms 24
AFFITTACAMERE • ROOM FOR RENT				
Residenza Le Saline <i>Room & Breakfast</i> www.residenzalesaline.it	Via della Salina, 3 tel. 0533 330885 • cell. 349 8328963 milena@residenzalesaline.it		Beds 6	Rooms 15
ALLOGGIO E PRIMA COLAZIONE • BED & BREAKFAST				
Corte Spina www.cortespinait	Via Romea, 54 cell. 340 4614352 info@cortespinait		Beds 6	Rooms 3
Fondo Marsiglia 110	Via Romea, 110 cell. 329 4507078 maury.zanni@gmail.com		Beds 3	Rooms 2
AGRITURISMO • FARM HOUSES				
La Confinà ●●●●● www.laconfina.com	SS Romea, 90 cell. 366 8215121 info@laconfina.com		Beds 4	Rooms 2
Quieto Vivere ●●●●● www.quietovivere.com	Viale Raffaello Sanzio, 96 tel. / fax 0533 333559 • cell. 338 1667261 info@quietovivere.com		Beds 11	Rooms 7



Campeggi e Villaggi Turistici
Campsites and Holiday Villages

Tahiti Camping e Thermae Bungalow Park	Lido delle Nazioni Viale Libia, 133 44020 (FE)	Villaggio Samoa	Lido delle Nazioni Viale Libia, 131/a 44020 (FE)
★★★★★	periodo di apertura - <i>opening season</i> 19/04 al 26/09	★★★	periodo di apertura - <i>opening season</i> 25/04 al 27/09
www.campingtahiti.com booking@campingtahiti.com	tel. 0533 379500 fax 0533 379700	www.villaggiosamoa.it info@villaggiosamoa.it	tel. / fax 0533 370470

Camping Village Tre Moschettieri	Lido di Pomposa Via Capanno Garibaldi, 22 44020 (FE)	Camping Village Vigna sul Mar	Lido di Pomposa Via Capanno Garibaldi, 20 44020 (FE)
★★★★★	periodo di apertura - <i>opening season</i> 19/04 al 15/09	★★★★★	periodo di apertura - <i>opening season</i> 18/04 al 15/09
www.tremoschettieri.com info@tremoschettieri.com	tel. 0533 380376 fax 0533 380377	www.vignasulmarcampingvillage.com vignasulmarcampingvillage@clubdelsole.com	tel. 0533 380216 fax 0533 380082

Park Gallanti Village	Lido di Pomposa Viale Alpi Orientali Nord, 118 44020 (FE)	Holiday Village Florenz	Lido degli Scacchi Via Alpi Centrali, 199 44022 (FE)
★★★★★	periodo di apertura - <i>opening season</i> 11/05 al 22/09	★★★★★	periodo di apertura - <i>opening season</i> 12/04 al 03/11
www.parkgallanti.it info@parkgallanti.it	tel. 0533 380130 fax 0533 380120	www.holidayvillageflorenz.com info@holidayvillageflorenz.com	tel. 0533 380193 fax 0533 381456

Camping Ancora	Lido degli Scacchi Via Repubbliche Marinare, 14 44022 (FE)	Holiday Park Spiaggia e Mare	Porto Garibaldi Via dei Mille, 62 44029 (FE)
★★	periodo di apertura - <i>opening season</i> 19/04 al 15/09	★★★	periodo di apertura - <i>opening season</i> 19/04 al 22/09
www.campingancora.it info@campingancora.it	tel. +39 0533 381276 fax +39 0533 381445	www.campingspiaggiamare.it info@campingspiaggiamare.it	tel. 0533 327431 fax 0533 325620

International Camping Mare e Pineta	Lido di Spina Viale delle Acacie, 67 - 44029 (FE)	Spina Camping Village	Lido di Spina Via del Campeggio, 99 - 44029 (FE)
★★★★★	periodo di apertura - <i>opening season</i> 18/04 al 22/09	★★★★★	periodo di apertura - <i>opening season</i> 18/04 al 15/09
www.campingmarepineta.com info@campingmarepineta.com	tel. 0533 330110 fax 0533 330052	www.spinacampingvillage.com info@spinacampingvillage.com	tel. 0533 330179-339133 fax 0533 333566



LIDO DI VOLANO

Impresa Turistica Porto

Via Spiaggia, 21
tel. 340 2562124
nichelt@libero.it

Agenzia 7 Perle

Via dei Cervi, 25
setteperle@libero.it
tel. / fax 0533 355145
cell. 338 4434064
setteperle@libero.it

Agenzia Mondo

Via dei Daini, 20
info@agenziamondo.it
tel. / fax 0533 355120
www.agenziamondo.it

LIDO DELLE NAZIONI

Impresa Turistica Delta Service

Via Stati Uniti d'America, 63/E
info@agenziadeltaservice.it
tel. / fax 0533 370054
www.agenziadeltaservice.it

Impresa Turistica Fidimmobiliare

Via Germania, 14
agenziafid@libero.it
Tel/fax 0533 379037
www.fidimmobiliare.it

Impresa Turistica Immobiliare Mediterraneo 2000

Viale Portogallo, 19
nazioni@mediterraneo2000.com
tel. / fax 0533 379326
cell. 347 6537186
www.mediterraneo2000.com

Impresa Turistica Lidi Case

Viale Portogallo, 58
info@lidicase.it
tel. / fax 0533 379048
cell. 335 332961
www.lidicase.it

Impresa Turistica L'onda

Viale Portogallo, 48
info@agenziaonda.com
tel. 0533 379585
fax 0533 330574
www.agenziaonda.it

Agenzia Bonoli

Viale Mexico, 8
giorgiobonoli@gmail.com
tel. / fax 0533 379261
cell. 347 3148128
www.agenziabonoli.it

Agenzia Carlotta

Lungomare Italia, 41
info@immobiliarecarlotta.it
tel. / fax 0533 370359
www.immobiliarecarlotta.it

Agenzia Gefim Tourist

Viale Inghilterra, 9
agenzia@gefimtourist.com
tel. / fax 0533 379605
www.gefimtourist.com

Agenzia Il Globo

Viale Lungomare Italia, 88
info@agenziailglobo.it
tel. 0533 379208
fax 0533 399711
www.agenziailglobo.it

Agenzia Immobiliare Mosaico

Via Jugoslavia, 10
info@immobiliaremosaico.it
tel. 0533 399725
fax 0533 399853
www.immobiliaremosaico.it

Agenzia Interimmobiliare

Piazza Italia, 7
interimmob@libero.it
tel. / fax 0533 379082

Agenzia Le Vele

Via Lungomare Italia, 98
info@agenziale vele.it
tel. 0533 379751
fax 0533 683026
www.agenziale vele.it

Agenzia Lidi Mare

Viale Portogallo, 43
info@lidimare.com
tel. 0533 399744
fax 0533 482008
www.lidimare.com

Agenzia Nazioni Duemila srl

Viale Lungomare Italia, 126
info@nazioni duemila.it
tel. 0533 399709
fax 0533 398028
www.nazioni duemila.it

Agenzia Riviera

Lungomare Italia, 37
info@agenziariviera.net
tel. / fax 0533 370444
cell. 339 8332461
www.agenziariviera.net

Agenzia SIT

Viale Stati Uniti d'America, 32
info@agenziasit.it
tel. 0533 379577
cell. 346 6605236
www.agenziasit.it

Agenzia Sole

Via Lungomare Italia, 55
info@agenziasole.it
tel. 0533 379033
fax 0533 379023
www.agenziasole.it

Agenzia Vear Hausing

Lungomare Italia, 92
info@vear.it
tel. 0533 379416
fax 0533 399233
www.vear.it

LIDO DI POMPOSA

Impresa Turistica Ancora

Via Monte Penegal, 8
info@ancoraviaggi.it
tel. / fax 0533 381464
www.ancoraviaggi.it

Impresa Turistica Danilo

Via Mare Adriatico, 17
info@agenziadanilo.it
tel. / fax 0533 380147
www.agenziadanilo.it

Impresa Turistica Delta Blu

Via Monte Ortigara, 2/A
info@deltablulitalia.it
tel. 0533 381600 - 335 6997182
fax 0533 854613
www.deltablulitalia.it

Impresa Turistica Sweet Casa

Via Mare Adriatico, 47/A
info@agenziasweetcasa.com
tel. / fax 0533 382857
www.agenziasweetcasa.com



Agenzie ed Imprese Turistiche Estate Agencies

Agenzia Gandolfi

Viale Dolomiti, 8
info@caselidifferraresi.com
tel. 0533 380200
cell. 339 8856242
www.caselidifferraresi.com

Agenzia Il Timone

☀ ☀
Viale Dolomiti, 38
info@agenziailtimone.it
tel. / fax 0533 381249
www.agenziailtimone.it

Agenzia Immobiliare Evasione 2

☀ ☀
Via Mare Adriatico, 7
info@immobiliareevasione.it
tel. 0533 381937 - 335 7549131
fax 0533 388231
www.immobiliareevasione.it

Agenzia Immobiliare Madia

Via Alpi Orientali Nord, 18
immobiliaremadia@alice.it
tel. / fax 0533 382085
www.agenziamadia.com

Agenzia Orizzonti Servizi Immobiliari

☀ ☀
Viale Mare Adriatico, 66
info@agenziaorizzonti.it
tel. 0533 381232
cell. 348 6913434 - 348 6913435
www.agenziaorizzonti.it

Agenzia Venere

Via Mare Adriatico, 39
info@agenziavenere.com
tel. 0533 380308
fax 0533 389350
www.agenziavenere.com

LIDO DEGLI SCACCHI

Impresa Turistica ESSEMME SRL

Via Cima Vignola, 40
info@essemmecase.com
cell. 339 3010794

Agenzia Adriatica

Via Alpi Centrali, 46
info@agenziaadriatica.com
tel. / fax 0533 380262/389182
cell. 338 8433296
www.agenziaadriatica.com

Agenzia Europa

Via Alpi Centrali, 72
lucianidavide@tiscali.it
tel. / fax 0533 380470

Agenzia Il Sagano

☀ ☀
Via Mare Jonio, 30
info@ilsagano.it
tel. 0533 380181 - 335 314241
fax 0533 382773
www.ilsagano.it

Agenzia Immobiliare Pozzati di Bonazza Paola

☀ ☀
Via Alpi Centrali, 57
info@immobiliarepozzati.it
tel. 0533 380241
fax 0533 380821
www.immobiliarepozzati.it

Agenzia Immobiliare 3 M

☀ ☀
Via Mare Jonio, 5
17928.marinelli@fiaip.it
tel. / fax 0533 381044

Agenzia Soluzioni Immobiliari

Via Mare Jonio, 25
info@rmsoluzioniimmobiliari.com
tel. 0533 381686 - fax 0533 382310
cell. 335 6654188
www.rmsoluzioniimmobiliari.com

PORTO GARIBALDI

Impresa Turistica Frontemare

☀ ☀ ☀
Viale dei Mille, 207
info@agenzifrontemare.it
tel. 0533 324642
fax 0533 441473
cell. 393 3341392
www.agenziafrontemare.it

Impresa Turistica Residence Teresines

☀ ☀
Via Anita, 36
teresines@libero.it
cell. 347 0793376 - 347 0793401

Impresa Turistica Tomasi Tourism srl

☀ ☀ ☀ ☀
SS 309 Romea, 6 (loc. Collinara)
info@tomasitourism.com
tel. 0533 673030
fax 0533 673026
www.tomasitourism.com

Agenzia Immobiliare Gelli

☀ ☀
Viale dei Mille, 57
gelli@agenziagelli.it
tel. 0533 328575
fax 0533 327391
www.agenziagelli.it

Agenzia

Immobilioggi & Aziendaoggi

Piazza 3 Agosto, 1
infolidi@immobilioggi.it
tel. 0533 328947
fax 0533 328955
www.immobilioggi.it

Agenzia Millennium

☀ ☀
Piazza III Agosto, 26
agenzia@agenziamillennium.it
tel. 0533 328430
fax 0533 351168
www.agenziamillennium.it

Agenzia Nettuno

☀ ☀ ☀
Viale dei Mille, 21
bergadona@libero.it
tel. / fax 0533 325545

Agenzia Simoni

☀ ☀
Viale dei Mille, 223
info@agenziasimoni.it
tel. 0533 326716
fax 0533 328120
www.agenziasimoni.it

LIDO DEGLI ESTENSI

Impresa Turistica Appartamentissimi Gallorani

☀ ☀
Via Manzoni, 13/a
info@appartamentissimi.gallorani.it
tel. 0533 329186
fax 0533 353389
www.appartamentissimi.gallorani.it

Impresa Turistica Class Viaggi

☀ ☀
Viale Ariosto, 10
classviaggi5@gmail.com
cell. 345 1070615
www.classviaggi.it

Impresa Turistica L'Onda

☀ ☀
Viale Carducci, 21/23
info@agenziaonda.com
tel. 0533 327485
fax 0533 351385
www.agenziaonda.com

LIDO DEGLI ESTENSI

(cont.)

Agenzia Alba



Via Ariosto, 12
info@albalidi.it
tel. 0533 325452
fax 0533 482014
cell. 334 8189333
www.albalidi.it

Agenzia Antonietta Madia

Via Dante Alighieri, 12
immobiliaremadia@gmail.com
tel. / fax 0533 326412

Agenzia Casa Tua

Viale delle Querce, 17 - 44029
casatua2012@libero.it
tel. / fax 0533 326785

Agenzia Carducci

Via Carducci, 42
agenciacarducci@libero.it
tel. / fax 0533 325565

Agenzia Continental



Viale dei Lecci, 133
info@agenziacontinental.it
tel. 0533 327410
fax 0533 351028
www.agenziacontinental.it

Agenzia Domus



Viale Leopardi, 12
info@agenziaomus.net
tel. 0533 324727
fax 0533 482013
cell. 329 5916119
www.agenziaomus.net

Agenzia Errepi Immobiliare

Via delle Querce, 102/104
tel. / fax 0533 325941
info@rpimmobiliare.it

Agenzia Estensi

Viale dei Lecci, 51
info@agenziaestensi.it
tel. / fax 0533 327429
cell. 340 6043760
www.agenziaestensi.it

Agenzia Etrusca



Viale delle Querce, 38
info@agenziaetrusca.it
tel. / fax 0533 327298
www.agenziaetruscaimmobiliare.eu

Agenzia Filippi Nadia



Via Ludovico Ariosto, 21
info@agenziafilippi.it
tel. / fax 0533 324072
tel. 0533 327791
www.agenziafilippi.it

Agenzia Gabetti/Belcasa



Viale Leopardi, 23
lidoestensi@gabetti.it
tel. 0533 329099
fax 0533 351203
www.belcasa.it

Agenzia Il Mediatore di Golfari



Viale Dante Alighieri, 24
agenzia@agenziailmediatore.it
tel. 0533 327311
fax 0533 353739
www.agenziailmediatore.it

Agenzia Il Pentagono



Via Po, 16
info@agenziailpentagono.it
tel. / fax 0533 326125
www.agenziailpentagono.it

Agenzia Il Porto



Viale Carducci, 55
info@immobiliareilporto.com
tel. 0533 326250
fax 0533 327228
www.immobiliareilporto.com

Agenzia Immobiliare 7 Lidi



Viale Carducci, 59/61
info@immobiliare7lidi.it
tel. 0533 328872
fax 0533 670286
www.immobiliare7lidi.it

Agenzia I Pini



Viale dei Lecci, 13
agenziaipini@virgilio.it
tel. / fax 0533 324277
www.agenziaipini.it

Agenzia Marco Menegatti



Viale Leopardi, 31
info@agenziamenegatti.it
tel. 0533 327325
fax 0533 351049
www.agenziamenegatti.it

Agenzia Obiettivo Casa



Viale Carducci, 155
info@immobiliareobiettivocasa.it
tel. 0533 328925
fax 0533 356469
www.immobiliareobiettivocasa.it

Agenzia Oltre Casa Immobiliare



Via Carducci, 26/28
info@oltrecasaimmobiliare.it
tel. 0533 327750
fax 0533 440267
www.oltrecasaimmobiliare.it

Agenzia Toni Guerzoni



Viale Carducci, 177
info@agenziatoniguerzoni.it
tel. 0533 327330
fax 0533 353060
www.agenziatoniguerzoni.it

Agenzia Ventura Case

Viale Carducci, 43
alehvent@gmail.com
cell. 339 5220466
www.venturacase.com

Agenzia Vistamare



Viale delle Querce, 6
info@immobiliarevistamare.it
tel. 0533 327175
fax 0533 353074
www.immobiliarevistamare.it

LIDO DI SPINA

Impresa Turistica Brunetti Marcello



Viale Leonardo da Vinci, 109/b
info@agenziabrunetti.it
tel. / fax 0533 330609
www.agenziabrunetti.it

Impresa Turistica Levante

Via Antonello da Messina, 19
tel/fax 0533 333287
info@affittilevante.com
www.affittilevante.com

Impresa Turistica L'Onda



Viale delle Acacie, 11
info@agenziaonda.it
tel. 0533 330113
fax 0533 330574
www.agenziaonda.it

Impresa Turistica Marina



Viale delle Acacie, 67
info@campingmarepineta.com
tel. 0533 330194
fax 0533 330052
www.campingmarepineta.com

Agenzia Essevi



Viale Leonardo da Vinci, 100
info@agenziaesevi.it
tel. 0533 330827 - 339182
fax 0533 333742
www.agenziaesevi.it

Agenzia Gabetti/Belcasa



Viale Raffaello, 200
lidodispina@gabetti.it
tel. 0533 334521
fax 0533 339035
www.belcasa.it

Agenzia Il Faro

Viale Leonardo da Vinci, 125/E
info@agenziaimmobiliareilfaro.it
tel. 0533 330166
fax 0533 334122
cell. 346 2620703
www.agenziaimmobiliareilfaro.it

Agenzia il Gabbiano



Via Giralda, 13
info@agenziailgabbiano.com
tel. / fax 0533 330534
www.agenziailgabbiano.com

Agenzia Il Mediatore



Via Boldini, 101
info@mediatore.it
tel. 0533 330432
fax 0533 330850
www.mediatore.it

Agenzia il Punto



Via Leonardo da Vinci, 94
info@immobiliareilpunto.com
tel. / fax 0533 330860
www.immobiliareilpunto.com

Agenzia il Sagittario



Via Leonardo Da Vinci, 7
agenzia.sagittario@gmail.com
tel. / fax 0533 330202
www.agenziailsagittariospina.it

Agenzia Isotta 2000



Via Raffaello Sanzio, 131
info@agenziaisotta.com
tel. 0533 330082 - 776171
fax 0533 770201
www.agenziaisotta.com

Agenzia Le Rondini Parco Delta



Via Giordano 5/7
info@agenzialerondini.com
tel. 0533 33 4524
fax 0533 334185
www.agenzialerondini.com

Agenzia Le Perle

Via Mantegna, 87
info@agenzialeperle.it
tel. / fax 0533 330556
www.agenzialeperle.it

Agenzia Mario



Via Perugino, 7
agenzia.mario@libero.it
tel. 0533 333193
fax 0533 673548
www.agenziauristicamario.com

Agenzia Miramare

Via Michelangelo, 127
info@agenziamiramare.com
tel. 0533 330148
fax 0533 440260
www.agenziamiramare.com

Agenzia Nuova A.T.I.



Viale degli Artisti, 13
info@agenzianuovaati.com
tel. 0533 330412
fax 0533 339119
www.agenzianuovaati.com

Agenzia Pegaso



Viale Leonardo da Vinci, 99
info@immobiliarepegaso.it
tel. 0533 330077
fax 0533 440027
www.immobiliarepegaso.it

Agenzia Studio Immobiliare 2000



Via Tintoretto, 17
studioimm2000@virgilio.it
tel. / fax 0533 330480

Agenzia Zuma



Via Perugino, 1
info@agenziazuma.it
tel. 0533 333349 - cell. 393 9462226
www.agenziazuma.it



Colophon

Edito da - Edited by - *Herausgegeben von*
Comune di Comacchio

Redazione - By - *Redaktion*
Comune di Comacchio, Servizio Turismo

Testi e coordinamento editoriale
Texts and publishing coordination
Texte und redaktionelle Koordination
Comune di Comacchio - Servizio Turismo
Le Immagini, Ferrara

Traduzioni - Translations - *Übersetzungen*
Margherita Elliot, Marie Venturoli Gabriel, Kristin kleiber

Foto - Photographs by - *Fotos*
Caspar Diederick - StoryTravelers, Luca Capuano,
Francesco Cavallari, Simone Tugnoli, Milko Marchetti,
Alejandro Ventura - Studio Le Immagini Ferrara,
Flavio Bianchedi, Cristina Ciutan, Roberto Fantinuoli,
Leonardo D'Arelli - Reditriglia, Massimo Baraldi,
Giorgio Salvatori - APT Servizi Emilia Romagna,
Simone Manzo, Valentina Tomasi, Pablo D. Martin,
Andrea Samaritani, Maurizio Cinti
Archivi - Archives: Provincia di Ferrara,
Parco Delta del Po Emilia Romagna,
Porto Marina degli Estensi, Consorzio Navi del Delta,
Riviera di Rimini - R. Masi, Club Village & Hotel
Spiaggia Romea, Camping Tahiti, Unione di Prodotto,
Costa Adriatica dell'Emilia Romagna, Comune
di Comacchio, Tomasi Tourism, Holiday Park Spiaggia
e Mare, Holiday Village Florenz

Grafica - Design concept - *Grafik*
Le Immagini, Ferrara

Carte turistiche - Tourist maps - *Karten*
Parco Delta del Po Emilia - Romagna

Stampa - Printed by - *Druck*
Italia Tipolitografia, Ferrara

Chiuso in redazione - Editing closed on
Bearbeitung geschlossen am
15-11-2018





Come arrivare How to get there Anfahrt



AEROPORTI - AIRPORTS - FLUGHÄFEN

Bologna "G. Marconi"

tel. +39 051 6479615
www.bologna-airport.it

Bergamo - Orio al Serio "Caravaggio"

tel. +39 035 326323
www.milanbergamoairport.it

Rimini "F. Fellini"

tel. +39 0541 379800
www.riminiairport.com

Treviso "A. Canova"

tel. +39 0422 315111
www.trevisoairport.it

Venezia "M. Polo"

tel. +39 041 2609260
www.veniceairport.it

Verona "V. Catullo"

tel. +39 045 8095666
www.aeroporto.verona.it



BUS & FLY

Navetta di collegamento tra Ferrara e l'aeroporto di Bologna. Tutti i giorni ogni 2 ore e 30 min. (8 corse giornaliere). Tempo di percorrenza: circa 1 ora.

Shuttle from/to Bologna Airport - Ferrara.
(8 trips a day) - Journey time is about 60 minutes Journey.
Daily timetabled departures every 2h 30'.

Shuttle Service vom Flughafen Bolognas bis ins historische Stadtzentrum von Ferrara und zurück. 8 tägliche Abfahrten, 60 Min. Fahrzeit; Tickets direkt an Bord.

tel. +39 333 2005157 - www.ferrarabusandfly.it



IN TRENO - BY TRAIN - MIT DEM ZUG

Trenitalia

(Venezia - Firenze - Roma)
numero verde 89.20.21 - tel. +39 06 68475475
(calling from abroad / vom Ausland aus)
www.trenitalia.com

Italo Treno

(Venezia - Bologna - Firenze - Roma - Napoli)
Italo Assistenza tel. 892020 - tel. +39 06 89371892
(calling from abroad / vom Ausland aus)
www.italotreno.it

Trasporto Passeggeri Emilia-Romagna - Tper

(Mantova - Ferrara - Codigoro)
numero verde 840.151.152
www.tper.it



IN AUTO - BY CAR - MIT DEM AUTO

Autostrada A13

Bologna - Padova
Uscite / Exit / *Ausfahrt* FE Nord, FE Sud

Raccordo autostradale

Uscita / Exit / *Ausfahrt* A13 - FE Sud - Porto Garibaldi

SS 309 Romea

Collegamento tra i diversi Lidi di Comacchio
Trunk road that links the Lidi di Comacchio
Verbindung zwischen den Verschiedenen Lidi di Comacchio



IN AUTOBUS - BUS SERVICE - MIT DEM BUS

Tper

Linee urbane ed extraurbane
Urban and suburban bus lines
Stadt- und Überlandverkehrslinien
tel. +39 0532 599490 - www.tper.it

FlixBus

(Milano - Bergamo - Torino - Venezia - Chioggia - Ancona - Napoli - Salerno - Caserta - Pesaro - Perugia)
tel. +39 02 94759208 - www.flixbus.it

La Valle

(Torino - Lidi di Comacchio)
tel. +39 0532 770529 - www.lavalle-bus.it

Autostradale

(Milano - Lidi di Comacchio)
tel. +39 02 33910794 - www.autostradale.it



RADIOTAXI

tel. +39 0532 900900



TAXIBUS

tel. 800.52.16.16 - tel. 199 113 155 (cell. - Mob.)
www.tper.it



Comacchio

Ferrara Km 50
Ravenna Km 40
Bologna Km 92
Venezia Km 116
Firenze Km 196



Versione italiano



English Version



Deutsch Version

COMACCHIO

**APERTURA ANNUALE - OPEN ALL YEAR ROUND - DAS GANZE JAHR GEÖFFNET****Comacchio** - via Agatopisto, 2/A

tel. +39 0533 314154

comacchio.iat@comune.comacchio.fe.it

**APERTURA STAGIONALE - SEASONAL OPENING - NUR IM SOMMER GEÖFFNET****Lido di Volano** - Piazzale Volano

tel. +39 0533 355208

iatlidovalano@comune.comacchio.fe.it

Lido delle Nazioni - Via Lungomare Italia, 148/B

tel. +39 0533 379068

iatlidonazioni@comune.comacchio.fe.it

Lido di Pomposa e Scacchi - Via Montegrappa, 5

tel. +39 0533 380342

iatlidopomposa@comune.comacchio.fe.it

Porto Garibaldi - Via Caprera, 51/a

tel. +39 0533 329076

iatportogaribaldi@comune.comacchio.fe.it

Lido degli Estensi - Viale delle Querce, 60

tel. +39 0533 327464

iatlidoestensi@comune.comacchio.fe.it

Lido di Spina - Viale Leonardo Da Vinci, 112

tel. +39 0533 333656

iatlidospina@comune.comacchio.fe.it